

한국 아동의 인쇄물 개념 습득과 언어능력의 관계

Relationships between Print Concepts and Language Ability in
4-to 6-year old Korean Children

김선희(Sun Hee Kim)¹⁾

김명순(Myung Soon Kim)²⁾

ABSTRACT

In this study, 197 4- to 6- year-old Korean children were individually tested with Concepts about Print(CAP Clay, 2000), the Picture Vocabulary Test(Kim, Jang, Lim & Bak, 1996), Korean-Wechsler Preschool and Primary Scale of Intelligence : Verbal Test (K-WPPSI), and the Basic Academy Skills Assessment : Reading(Kim, 2000). Data were analyzed by Pearson-correlation, analysis of variance, and factor analysis. There were significant differences of CAP mean scores by age. Within the subcategories of CAP, Book Orientation Concepts and Print-convention were acquired earlier than other subcategories, followed by Print-direction, Print-order and Advanced Print Concepts in that order. The scores of CAP were positively correlated with the Picture Vocabulary Test, the K-WPPSI verbal test and the reading test.

Key Words : 인쇄물에 대한 개념(concepts about print), 언어 능력(language ability), 어휘력(vocabulary), 언어지능(verbal intelligence), 읽기 능력(reading ability).

I. 서 론

호모 픽토르(Homo Pictor, 기호의 인간)라 칭되는 인간은 문자를 사용함으로써 시간과 공간을 초월하여 정보를 공유할 수 있으며, 또한 언어 그 자체를 기억해야 하는 부담으로부터

벗어나 보다 고차적인 사고의 세계로 들어갈 수 있게 되었다. 문자언어 사용 능력은 현대의 정보화 사회에서 기본 생활 영위를 위해서 뿐만 아니라 사회적 성공을 위해서도 필수적이다. 때 문에 문해 능력의 중요성은 더욱 더 커지고 있으며, 많은 부모들은 아동의 문어 교육을 위해

¹⁾ 연세대학교 생활과학연구소 연구원

²⁾ 연세대학교 생활과학대학 아동·가족학과 교수

Corresponding Author : Myung Soon Kim, Child and Families Study, Yonsei University, Seoul 120-749, Korea E-mail : kimms@yonsei.ac.kr

적극적인 지원을 아끼지 않는다.

Teale와 Sulzby(1986)는 아동이 아주 어린 시기부터 비형식적 환경에서 문어를 사용하면서 문해가 출현하기 시작하며, 유아기에는 문어의 형태 뿐 아니라 기능에 대한 학습 즉, 언어의 통합적 기능에 대한 이해, 인쇄물에 내재된 원리, 관례, 문화 등에 대한 이해의 발달이 이루어져야한다고 하였다. 문어의 기능과 관련하여, Clay(1967)는 아동이 읽고 쓰는 경험을 할 때 움직임 혹은 이동 요소, 시각적 접근 혹은 보기 요소, 정서적 혹은 인지적 요소를 내포한 지향 행동(orienting behaviour)을 포함하고 있음을 밝혀내 이를 ‘인쇄물에 대한 개념(concepts about print)’이라고 정의하였다. 이러한 인쇄물 개념은 인쇄물과 발음의 관계성과 다른 기술적 측면들로 나누어 볼 수 있다(Angell, 2003). 인쇄물과 발음의 관계에 대한 개념은 환경의 인식, 그림보다 문자가 중요한 것, 문어와 구어의 차이, 문어와 구어 단어의 길이, 단어의 일대일 대응, 철자와 발음의 대응, 문맥이 주는 단서에 대한 개념을 포함한다. 기술적인 측면들에 대한 개념으로는 책, 문단, 문장, 단어, 철자와 같은 언어 개념의 수준이나, 위, 바닥, 왼쪽, 오른쪽, 시작, 중간, 끝과 같은 위치 개념, 그리고 순서, 표지, 책등, 페이지, 여백, 들여쓰기, 구두점, 띄어쓰기와 같은 시각적 단서가 있다. 위와 같이 인쇄물 개념은 여러 측면을 포함하고 있기 때문에, 학자들의 이론적 관점에 따라 인쇄물 개념을 언어학적 인식과 같은 상위언어적 인식(metalinguistic awareness)의 측면을 강조(Downing & Leong, 1982)하거나, 문해 능력 혹은 읽기 준비 능력의 측면을 강조(Day & Day, 1991; Yaden, 1984)하기도 한다.

과거의 연구결과에서 보면 아동의 인쇄물과

그 기능에 대한 이해나, 단어의 개념을 이해하고 단어경계를 구분하는 능력이 미흡하다고 여겨졌다(Reid, 1966). 그러나 이는 적은 사례수와 너무 추상적인 과제들로 아동의 인쇄물 개념을 과소평가하였다는 반박을 받고 있다(Harlin, 1984). 이에 Clay(1967)는 표집, 관찰시간의 길이 및 적용까지 방법론부터 개선하여 아동의 읽기 관련 행동을 표집하고, 이후 기존의 연구를 토대로 인쇄물에 대한 개념 검사(Concepts About Print, 이후 CAP)를 개발하였다. CAP은 읽는 방법에 대한 지식, 문장부호, 인쇄물에 대한 개념, 단어에서 철자 순서 요인으로 구성되어있으며(Clay, 2002), Day와 Day(1978)는 CAP의 구성 요인을 인쇄물의 방향(Print-direction concept), 철자-단어 개념(Letter-word concepts), 상급 인쇄물개념(Advanced-print concepts), 책에 대한 개념(Book-orientation concepts)요인으로 나누었다. 현재 CAP은 미국, 영국, 뉴질랜드, 호주 등 영어권 국가뿐 아니라 브라질, 이스라엘, 독일, 덴마크 등의 나라에서도 그 나라 언어로 변안 및 수정되어 사용되고 있다(Clay, 1989). 우리나라에서는 몇몇 연구(이영자·이종숙, 1996; 조희숙·이원영, 1999)가 CAP 문항을 변안하여 사용하였으나, CAP 검사 문항만을 변안하고 검사책자는 국내에서 출판된 동화책으로 대체하였다. 이영자와 이종숙(1997)은 연구결과 연령별 발달정도가 역순으로 나타난 인쇄물 개념들에 대해 제시된 책의 난이도가 다르거나 유아의 흥미나 열의 등에 의해 일시적 차이를 나타내는 것으로 논의하였다. 문해 검사의 경우 과제의 성격뿐 아니라 검사 상황과 본문(text)의 구조가 중요한 변인이기 때문에(Stallman & Pearson, 1990), 인쇄물 개념 측정에서 일관된 본문의 제시가 필요하다. 또한 다른 문화에서의

인쇄물 개념 습득과 한국 아동의 경우를 비교하기 위해서는 검사 원문에 충실한 본문이 제시되어야 한다.

최근의 연구결과들에서 보면 아동은 어린 연령부터 문어에 대해 상당히 알고 있으며(Mason, 1980), 인쇄물과 관련된 사회적 환경에 참여하면서 문어의 형태와 기능을 추측하고 밝혀내고(Teale & Sulzby, 1986), 인쇄물을 다루는 언어적 조작을 강화하고(Clay, 2000), 이러한 인쇄물 개념은 유아반, 유치반과 초등학교 1학년을 통해 계속 확장된다(이영자·이종숙, 1997; Clay, 1989; Lomax & McGee, 1987; McGee & Richgels, 1996; Tummer, Herriman, & Nesdale, 1988). 또한 여러 인쇄물 개념은 특정 순서로 획득되며 계속 확장되는 것으로 나타났다. 단어, 소리, 철자와 같은 상급 인쇄물 개념은 책에 대한 개념이나 인쇄물의 방향성과 같은 개념을 습득한 뒤에 급속도로 확장된다고 밝혀졌다(Day & Day, 1978; Downing & Leong, 1982; Johns, 1980). 이러한 인쇄물 개념의 습득 경향은 다른 언어나 문화에서도 공통적으로 나타났다(Clay, 1989). 그러나 개별 언어에 따라 아동이 주로 사용하는 구어와, 문어의 표기적 특성에 따라 인쇄물 개념 습득이 다르게 나타난 경우도 있었다(Bialystok, Shenfield & Codd, 2000; Rodriguez, 1983). 1990년대부터 우리나라에서는 아동의 초기 문해 능력에 대한 인식이 부각되면서 여러 연구가 이루어 졌으나, 초기 문해발달의 뿌리가 되는 인쇄물 개념 특히, 여러 하위 범주별 습득 경향에 대한 연구는 거의 실시되지 않았다. 아동이 인쇄물을 통해 의미를 구성하는 과정은 대략 4세에 시작하여(Lomax & McGee, 1987), 초등학교 저학년까지 계속 확장된다고 밝혀졌다. 유아기 문어 발달은 이후 유아의 문해 학습

의 기초가 되고, 초등학교 초기 학교생활의 적응 및 이후의 성취에 중요한 영향을 미치기 때문에 관련 연구가 필요하다.

문해 초기 아동의 인쇄물 개념은 초기 읽기 발달에 중요한 역할을 하며(Downing & Leong, 1982), 여러 연구자들(Day, Day, Spicola, & Griffin, 1981; Johns, 1980)은 인쇄물 개념과 형식적 읽기 능력간에 정적인 관계가 있음을 대해 밝히고 있다. 한편, 아동은 문어를 통해 자신의 지식과 사고를 확장하며, 문해 초보자의 읽기과정에 구어가 중요한 역할을 한다(이경화, 2001). 이러한 맥락에서 여러 연구들이 구어와 문어의 발달에 유사한 관계가 있음을 보고하고 있다(Crain-Thoreson & Dale, 1992). 특히, 인쇄물 개념은 아동의 어휘력, 상위언어적 능력, 지능과 같은 인지적·언어적 능력과 관련이 있었고(West, Stanovich, & Mitchell, 1993), 이러한 상관은 유치원 시기부터 초등학교 시절까지 지속되었다(Storch & Whitehurst, 2002). 그러나 3~4세 아동을 대상으로 인쇄물 개념과 언어 능력의 관계를 살펴본 연구들(조희숙·이원영, 1999; Crain-Thoreson & Dale, 1992; Carolyn, 1991; Senechal, Thomas, & Monker, 1995)에서는 아동의 어휘력과 인쇄물 개념의 상관에 대해 일관되지 않게 보고하고 있어서, 어느 시점부터 아동의 구어적 지식이 인쇄물 개념에 기여하는지 살펴볼 필요가 있다. 따라서 본 연구에서는 아동의 읽기능력 뿐 아니라 어휘력과 언어 지능과 같은 구어 능력을 언어능력이라 정의하여 인쇄물 개념과의 관계를 살펴보겠다.

본 연구는 인쇄물에 대한 개념 검사를 원문에 충실히 우리나라 언어 및 문화에 적합하게 번안하여, 이 검사를 통해 4~6세의 한국 아동의 인쇄물 개념의 발달 경향이 어떠한지 살펴보고, 아동의 인쇄물 개념과 언어 능력과의 관

계를 검토하고자 한다. 이를 통해 한국 아동의 초기 문해 능력에 대한 기본 자료를 제공하고, 이러한 초기 문해 능력을 증진할 수 있는 교육적 중재 방안에 대안을 제시할 수 있을 것이다. 이상의 연구 목적을 토대로 본 연구에서 설정한 연구 문제는 다음과 같다. 첫째, 한국 4~6세 아동의 인쇄물 개념 습득은 어떠한가? 둘째, 아동의 인쇄물 개념과 언어 능력과의 관계는 어떠한가?

II. 연구 방법

1. 연구대상

본 연구의 대상 아동은 서울, 인천, 전주, 부산에 소재한 7개 어린이집과 서울, 인천에 소재한 2개 초등학교에 다니는 만 4~6세(49~83개월, 평균 66개월)의 아동 187명이었다. 연구 대상 기관 어린이집은 서울에서 3기관과 인천에서 2기관, 전주와 부산에서 각 1기관씩, 초등학교는 서울과 인천에서 각 1기관씩 임의표집하였다.

선행연구에서 3세 아동은 4~6세 아동에 비해 인쇄물 개념 수준이 낮았고(Lomax & McGee, 1987), 인쇄물 개념 습득이 초등학교 1학년까지 계속된다고 밝혀졌다. 본 연구에서는 문해 실험자 시기 인쇄물 개념의 습득 경향을 밝히고자, 만 4~6세의 아동을 연구 대상으로 선정하였다. 또한 언어능력과 관련해서는, 화용론과 의미론적 측면에서 급격한 언어발달이 이루어지는 학령전기의 어휘력 및 언어지능과, 관계적 읽기가 시작되는 초등학교 1학년의 읽기능력을 측정하였다.

2. 연구도구

본 연구에서 사용된 측정도구는 네 가지로 인쇄물 개념을 측정하기 위해 인쇄물에 대한 개념 검사(Concepts About Print, CAP)와, 언어능력을 측정하기 위해 한국판 유아용 웨슬러 지능 검사(Korean-Wechsler Preschool and Primary Scale of Intelligence, K-WPPSI) 중 언어성 검사, 그림 어휘력 검사, 및 기초학습기능 수행평가체제 읽기검사(Basic Academic Skills Assessment: Reading, BASA)를 사용하였다.

인쇄물에 대한 개념 검사(CAP)는 책을 읽는 맥락에서 아동의 인쇄물 개념의 이해를 측정한다. CAP은 개별검사이며, 24개 문항과 지침서, 검사용 동화책으로 구성되어 있다. 채점은 정답 혹은 오답으로 하고, 검사 소요시간은 5~10분 정도이다. 원문의 문항 중 대문자와 소문자에 대한 문항(19번, 24번)은 한국어에 해당되지 않아 제외하고, 한글 관련 문항을 참고로 하여 한국어의 철자-단어 개념 요인('받침찾기', '체언과 용언 붙여쓰기')으로 대체되었다. 검사 책자는 총 20쪽으로, 한쪽에는 그림, 다른 쪽에는 본문이 적혀있고, 문항을 위해 그림이나 본문이 뒤집어져 있거나, 틀린 단어가 제시되기도 한다. 검사 책자는 최근 Clay가 반편견적인 그림과 주제로 제작한 'Follow me, moon(나를 따라와요, 달님)'을 가능한 원문 그대로 한국 아동이 빈번하게 사용하는 단어들을 참고하여 번안 및 수정하였다. 연구 분석에 앞서 번안한 CAP 문항의 내적합치도와 요인을 살펴본 결과는 다음의 <표 1>와 같다. 요인분석결과 추출된 CAP의 5개 요인은 '상급 인쇄물 개념'(요인1), '인쇄물 관례'(요인2), '책에 대한 개념'(요인3), '인쇄물의 방향'(요인4), '인쇄물의 순서'(요인5)라 명명하였다. 요인2와 요인3은 문항 수가 적고, 연구대상 아동 대

〈표 1〉 인쇄물에 대한 개념 검사의 하위 요인 및 Cronbach α

(N=187)

요 인	요 인 명	해 당 문 항	Cronbach α
1	상급 인쇄물 개념	17, 24, 18, 16, 19, 15, 22	.72
2	인쇄물 관례	4, 5, 2	.62
3	책에 대한 개념	1, 3	.57
4	인쇄물의 방향	9, 20, 23, 6, 7, 8, 11, 21	.72
5	인쇄물의 순서	13, 12, 14, 10	.83

해당 문항 번호에 따른 내용은 <표 3>참고

부분이 맞춘 문항으로 구성되어 내적 합치도가 다소 낮게 산출되었으나 나머지 요인의 내적합치도 Cronbach α 는 .72~.83으로, CAP의 전체 24개 문항의 Cronbach α 는 .88로 양호하게 산출되었다.

아동의 언어 지능은 한국판 유아용 웨슬러 지능검사(K-WPPSI)의 언어성 검사로 어린이집에 다니고 있는 아동(4세 0개월~6세 6개월)에게 실시하였다. K-WPPSI는 만 3세부터 7세 3개월 아동용으로 개별검사이며, 동작성과 언어성 검사로 구성되어있다. 언어성 검사는 상식, 이해, 어휘, 산수, 공통성의 5개 소검사로 구성되어 있고, 언어이해 능력의 좋은 추정치로 지지받고 있다(Reynolds & Kamphaus, 1990).

어휘력은 어린이집에 다니는 아동을 대상으로 김영태, 장혜성, 임선숙, 백현정(1995)이 Peabody Picture Vocabulary Test Revised (PPVT-R)의 문항을 토대로 제작한 그림어휘력 검사로 측정하였다. 이 검사는 2세부터 8세 11개월까지의 아동용으로 개별검사이다. K-WPPSI의 어휘 소검사가 단어의 뜻을 설명하는 '표현 어휘'를 측정하는데 비해, 이 검사는 단어를 듣고 그 그림을 선택하는 '수용 어휘'를 측정한다.

아동의 읽기능력은 초등학교 1학년(6세 6개월~6세 11개월) 아동을 대상으로 김동일(2000)

이 제작한 기초학습기능 수행평가체제(BASA) 중 읽기검사로 측정하였다. 읽기검사1은 개별 검사로 읽기 유창성을 측정하며, 읽기검사2는 집단검사로 독해력을 측정한다. 이 검사는 초등학교 1~3학년 아동의 표준화된 규준을 제시하고 있다.

3. 연구절차 및 분석

본 연구자가 번안한 CAP가 한국 아동에게 적합한지를 살펴보고자 인천에 거주하는 만 4~6세 아동 10명을 대상으로 예비 검사를 실시하였으며, 3인의 아동학 전문가들을 통해 내용 타당도를 검토하였다. 자료수집은 2003년 7월 21일에서 2003년 8월 31일까지 아동학을 전공하고 심리검사 사용에 관한 교과를 이수한 검사자들이 해당 어린이집과 초등학교를 방문하여 개별 검사를 실시하였다.

수집된 자료는 SPSS 11.0 Windows용 프로그램을 이용하여 분석하였다. 우선 한국 아동의 인쇄물 개념 습득이 연령에 따라 어떠한지 살펴보기 위해, 아동의 연령에 따라 일원변량분석을 하였고 Scheffé 사후검증을 하였다. 또한 아동의 인쇄물 개념과 언어 발달의 관계가 어떠한지 살펴보기 위해, Pearson r 을 산출하였다.

Ⅲ. 결과 및 해석

1. 인쇄물 개념 습득

아동의 연령에 따라 인쇄물 개념 습득 경향은 <표 2>에 제시하였다. CAP 평균 및 인쇄물 개념 하위 범주 점수는 범주간 비교를 위해, 해당 문항 점수의 총합을 문항 수로 나누어 평균 점수(1.00 만점)를 산출하여 분석하였다.

전체 아동의 인쇄물 개념 총점은 총 24점 중 15.81($SD=4.5$)점이었고, 범위는 5~24점이었다. 연령별로는 4세 아동의 인쇄물 개념 총점은 12.25($SD=3.4$)점이었고 범위는 5~19점이었으며, 5세 아동의 총점은 16.03($SD=4.1$)점, 범위는 6~24점이었고 6세 아동의 총점은 19.19($SD=3.17$)점, 범위는 12~24점이었다. 인쇄물 개념 하위 범주 중 책에 대한 개념, 인쇄물 관례의 경우 대상 아동 대부분이 알고 있었으며, 그 다음으로 아동이 가장 많이 알고 있는 개념은 인쇄물의 방향($M=.86, SD=.2$), 인쇄물의 순서($M=.51, SD=.4$), 마지막으로 상급 인쇄물 개념($M=.28, SD=.3$)의 순서였다.

아동의 연령이 증가하면서 인쇄물 개념 총점

이 증가하였으며, 연령별 인쇄물 개념의 평균차는 통계적으로 유의하였다($F=59.45, p<.001$). 또한 인쇄물 개념 하위 범주 중 인쇄물의 방향($F=41.59, p<.001$), 인쇄물의 순서($F=28.59, p<.001$) 및 상급 인쇄물 개념 범주($F=42.79, p<.001$)는 평균차가 유의하게 나타났다. Scheffé의 사후 검정 결과, 아동의 인쇄물 개념 총점 및 위에 제시한 세 범주 점수는 아동의 연령이 3세, 4세, 5세에 따라 평균의 차이가 유의한 것으로 나타났다. 책에 대한 개념과 인쇄물 관례는 연령별로 유의한 차이가 없었는데, 이는 해당 범주의 문항 점수가 .96~1.00으로, 대상 아동의 대부분이 알고 있었기 때문이다.

CAP 문항별로 습득 경향을 살펴보기 위해, 연령별로 각 문항 평균을 산출하여 <표 3>에 제시하였다.

모든 연령집단 아동의 50% 이상이 맞춘 문항 즉, 평균이 .50 이상인 문항은 ‘책의 앞면’, ‘인쇄물이 내용을 반영함’, ‘글이 시작하는 곳’, ‘읽는 방향’, ‘왼쪽으로 돌아옴’, ‘철자 하나씩 짚기’, ‘시작과 끝 개념’, ‘그림이 뒤집어짐’, ‘글의 본문이 뒤집어짐’, ‘왼쪽부터 읽기’, ‘철자 개념’, ‘단어의 시작과 끝’이었다. 5세 이후 아동

<표 2> 연령에 따른 인쇄물 개념의 평균 및 총점과 표준편차

인쇄물 개념	연령	4세	5세	6세	전 체	F
		(n=63)	(n=62)	(n=62)	(N=187)	
		M(SD)	M(SD)	M(SD)	M(SD)	
CAP 하위범주	책에 대한 개념	.98 (.10)	.98 (.14)	1.00 (.09)	.99 (.00)	1.00
	인쇄물 관례	.96 (.13)	.98 (.13)	1.00 (.00)	.98 (.10)	2.65
	인쇄물의 방향	.71 ^a (.23)	.90 ^b (.16)	.97 ^c (.07)	.86 (.20)	41.59***
	인쇄물의 순서	.27 ^a (.35)	.52 ^b (.38)	.75 ^c (.33)	.51 (.40)	28.59***
	상급 인쇄물 개념	.10 ^a (.14)	.27 ^b (.26)	.49 ^c (.28)	.28 (.29)	42.79***
CAP 평균		.52 ^a (.14)	.67 ^b (.17)	.80 ^c (.13)	.66 (.19)	59.45***
CAP 총점		12.25 (3.40)	16.03 (4.06)	19.19 (3.17)	15.81 (4.54)	

- *** $p<.001$

- a, b, c는 Scheffé 검증 결과 $p<.05$ 에서 유의한 차가 나타나는 집단임

<표 3> 연령에 따른 인쇄물 개념 문항 평균 및 표준편차

(N=187)

문항	연령	4세(n=63)	5세(n=62)	6세(n=62)
		M (SD)	M (SD)	M (SD)
1. 책의 앞면		.98 ^a (.13)	1.00 ^a (.00)	1.00 ^a (.00)
2. 인쇄물이 내용을 반영함		.94 ^a (.25)	.98 ^a (.13)	1.00 ^a (.00)
3. 글이 시작하는 곳		.97 ^a (.18)	.97 ^a (.18)	1.00 ^a (.00)
4. 읽는 방향		.95 ^a (.21)	.98 ^a (.13)	1.00 ^a (.00)
5. 왼쪽으로 돌아옴		.98 ^a (.13)	.98 ^a (.13)	1.00 ^a (.00)
6. 철자 하나씩 짚기		.75 ^a (.44)	.92 ^a (.27)	.98 ^a (.13)
7. 시작과 끝 개념		.83 ^a (.38)	.95 ^a (.22)	1.00 ^a (.00)
8. 그림이 뒤집어짐		.83 ^a (.38)	.94 ^a (.25)	.97 ^a (.18)
9. 글의 본문이 뒤집어짐		.52 ^a (.50)	.81 ^a (.40)	.97 ^a (.18)
10. 줄의 순서가 바뀜		.18 (.39)	.44 (.50)	.63 ^a (.49)
11. 왼쪽부터 읽기		.89 ^a (.32)	.97 ^a (.18)	1.00 ^a (.00)
12. 단어 순서 바뀜		.30 (.46)	.53 ^a (.50)	.79 ^a (.41)
13. 글자 순서 바뀜(처음과 끝)		.30 (.46)	.55 ^a (.50)	.79 ^a (.41)
14. 글자 순서 바뀜(중간)		.29 (.46)	.57 ^a (.50)	.77 ^a (.42)
15. 물음표		.27 (.45)	.50 ^a (.50)	.86 ^a (.36)
16. 마침표		.14 (.35)	.37 (.49)	.63 ^a (.48)
17. 쉼표		.05 (.21)	.15 (.36)	.48 (.50)
18. 따옴표		.03 (.18)	.10 (.30)	.26 (.44)
19. 반침 찾기		.08 (.27)	.37 (.49)	.55 ^a (.50)
20. 뒤집어도 말이 되는 단어		.37 (.49)	.79 ^a (.41)	.94 ^a (.25)
21. 한 글자; 두 글자		.84 ^a (.37)	.94 ^a (.25)	.94 ^a (.25)
22. 한 단어; 두 단어		.03 (.18)	.15 (.36)	.23 (.42)
23. 단어의 시작과 끝 부분		.67 ^a (.48)	.86 ^a (.36)	1.00 ^a (.00)
24. 조사의 띄어쓰기		.08 (.27)	.24 (.43)	.42 (.50)

a는 문항 평균이 .50 이상인 문항임

의 경우 위 문항들과 더불어 ‘단어 순서 바뀜’, ‘철자 순서 바뀜(시작, 끝)’, ‘철자 순서 바뀜(중간)’, ‘물음표’ ‘뒤집어도 말이 되는 단어’ 문항을 맞추었다. 6세 아동의 경우 위에 제시한 문항들과 ‘줄 순서 바뀜’, ‘마침표’, ‘반침’ 문항이었다. ‘따옴표’, ‘쉼표’, ‘단어’, ‘조사의 띄어쓰기’ 문항은 모든 연령집단의 정답률이 50%에 도달되지 못하였다.

2. 인쇄물 개념과 언어 능력의 관계

아동의 인쇄물 개념 및 하위 범주와 어휘력,

언어지능 및 언어지능 소검사 및 읽기검사의 상관은 다음의 <표 4>에 제시하였다. 전체 아동의 인쇄물 개념 총점과 어휘력의 상관($r=.66$)은 높은 편이었으며, 언어 지능과의 상관 계수는 .56으로, 언어 지능 소검사와의 상관 계수는 .36~.50으로 산출되었고 모두 통계적으로 유의하였다. 모든 연령에서 인쇄물 개념 총점과 어휘력 및 언어지능 총점의 상관이 유의하였다.

인쇄물 개념의 하위 범주별로 살펴보면, 인쇄물 관례 범주와 책에 대한 개념 범주는 다른 범주보다 어휘력 및 언어 지능과의 상관이 다소 낮았으나, 이는 해당 범주가 대상아동 대부분이

〈표 4〉 연령별 인쇄물 개념과 어휘력 및 언어지능간의 상관계수

연령	인쇄물기법	구어 능력	어휘력	언어 지능				총 점	
				상 식	이 해	산 수	어 회		
전체 (N=148)	CAP 하위 범주	책에 대한 개념	.17	.32***	.20*	.22*	.17	.19*	.28***
		인쇄물 관례	.26***	.32***	.26**	.30**	.15	.24**	.32***
		인쇄물의 방향	.64***	.49***	.42***	.42***	.30**	.39***	.51***
		인쇄물의 순서	.50***	.37***	.36***	.35***	.38***	.43***	.48***
		상급 인쇄물개념	.44***	.30***	.27**	.25**	.20*	.27**	.33***
	CAP 전체	.66***	.50***	.45***	.44***	.36***	.46***	.56***	
4세0개월~ 4세 5개월 (n=26)	CAP 하위 범주	책에 대한 개념	a	a	a	a	a	a	a
		인쇄물 관례	.56**	.54*	.61**	.51*	.54*	.50*	.68***
		인쇄물의 방향	.66***	.40	.51*	.36	.42	.27	.50*
		인쇄물의 순서	.44	.09	.24	.26	.21	.34	.28
		상급 인쇄물개념	-.19	.17	.03	-.28	-.08	.24	.02
	CAP 전체	.69***	.41	.54*	.37	.43	.47*	.56**	
4세6개월~ 4세 11개월 (n=37)	CAP 하위 범주	책에 대한 개념	.22	.34	.14	.22	.20	.29	.29
		인쇄물 관례	.30	.31	.19	.33	.10	.40*	.32
		인쇄물의 방향	.52***	.69***	.55***	.66***	.36*	.48**	.68***
		인쇄물의 순서	.22	.19	.27	.16	.44*	.23	.31
		상급 인쇄물개념	.23	.45**	.39*	.33	.34	.12	.04
	CAP 전체	.46**	.62***	.52**	.55***	.47**	.44**	.64***	
5세0개월~ 5세 5개월 (n=32)	CAP 하위 범주	책에 대한 개념	.21	.36	.35	.45*	.10	.15	.37
		인쇄물 관례	.21	.36	.35	.45*	.10	.15	.37
		인쇄물의 방향	.31	.21	.24	.09	.05	.18	.20
		인쇄물의 순서	.46*	.42*	.42*	.27	.46*	.30	.47*
		상급 인쇄물개념	.27	.13	.24	.11	.22	.03	.19
	CAP 전체	.44*	.36	.41*	.27	.32	.21	.40*	
5세5개월~ 5세 11개월 (n=30)	CAP 하위 범주	책에 대한 개념	.31	.45*	.34	.30	.33	.17	.39*
		인쇄물 관례	a	a	a	a	a	a	a
		인쇄물의 방향	.36	.61***	.41*	.50**	.34	.40*	.55**
		인쇄물의 순서	.42*	.48*	.50**	.54**	.36*	.41*	.55**
		상급 인쇄물개념	.21	.29	.23	.31	.22	.27	.32
	CAP 전체	.38*	.53**	.44*	.52**	.35	.41*	.54**	
6세0개월~ 6세 5개월 (n=23)	CAP 하위 범주	책에 대한 개념	a	a	a	a	a	a	a
		인쇄물 관례	a	a	a	a	a	a	a
		인쇄물의 방향	.03	.00	.06	.11	.05	.02	.05
		인쇄물의 순서	.43*	.31	.08	.38	.36	.53*	.52*
		상급 인쇄물개념	.52*	.43	.18	.19	.04	.40	.36
	CAP 전체	.54**	.42	.14	.35	.26	.55*	.52*	
읽기		읽기 능력		읽기 유창성		읽기 이해력			
6세5개월~ 6세11개월 (n=32)	CAP 하위 범주	책에 대한 개념		a		a		a	
		인쇄물 관례		a		a		a	
		인쇄물의 방향		.67**		.42		.35	
		인쇄물의 순서		.62**		.50*		.50*	
		상급 인쇄물개념		.81***		.82***		.50*	
	CAP 전체		.82***		.50*				

- *p<.5 **p<.01 ***p<.001

- a. 인쇄물 개념 범주가 일정하여 상관계수를 산출하지 못함

정답으로 반응했기 때문으로 볼 수 있다. 아동의 어휘력 및 언어 지능과 인쇄물의 방향 범주의 상관은 대체적으로 유의하였고, 다음으로 인쇄물의 순서, 상급 인쇄물 개념의 순서로 상관 정도가 나타났다. 인쇄물의 방향 범주는 4세 아동의 어휘력과 상관에 높게 나타났으나, 이러한 상관은 연령이 증가할수록 낮아졌으며, 인쇄물 관계 범주도 아동의 연령이 증가할수록 어휘력 및 언어지능과의 상관의 정도가 낮아졌다. 반면, 인쇄물의 순서와 어휘력 및 언어 지능 총점의 상관은 연령이 증가할수록 높아졌다. 상급 인쇄물 개념 범주도 전체적으로는 언어 능력과 상관이 다소 낮았으나 상관의 정도는 아동의 연령이 증가할수록 높아졌다.

한편, 초등학교 1학년 아동의 읽기유창성과 인쇄물 개념은 .82 정도로 높은 상관이 있었으며, 읽기 이해력과의 .50 정도로 통계적으로 유의한 상관이 나타났다. 인쇄물 개념 전체 및 하위 범주와 읽기 유창성의 상관($r=.62\sim.82$)이 읽기 이해력($r=.35\sim.50$)과의 상관보다 높게 나타났다. 인쇄물 개념의 하위 범주 중 아동의 읽기와 가장 상관이 높은 범주는 상급 인쇄물 개념으로, 읽기 유창성과의 높은 상관($r=.81$)이 있었으며, 읽기 이해력과의 상관($r=.50$)도 유의하였다.

IV. 논의 및 결론

본 연구는 만 4세~6세 한국 아동의 인쇄물에 대한 개념의 습득 경향을 살펴보고, 아동의 인쇄물 개념과 언어 능력의 관계를 검토하였다.

우선 본 연구에서 밝혀진 아동의 인쇄물 개념 습득 경향은 다음과 같다.

첫째, 인쇄물 개념 총점은 총 24점 중 15.81($SD=4.5$)으로, 4세는 12.25($SD=3.4$)이었고, 5세

는 16.03($SD=4.1$)이었으며, 6세는 19.19($SD=3.17$)이었다. 미국 아동의 경우 4세의 CAP 총점은 4.5(Beach & Robinson, 1992), 5세아는 7.6에서 9.0, 6세는 8.9에서 13.2로(Beach & Robinson, 1992; Day & Day, 1978; Yaden, 1984), 영어권의 아동에 비해 한국 아동의 인쇄물 개념의 습득 정도가 빠르게 나타났다. 뉴질랜드 아동을 대상으로 한 Clay(1970)의 연구에서 5세 아동의 50% 이상이 알고 있는 문항은 책에 대한 개념과 방향성 관련 문항과 글자 개념이었고, 6세 아동은 철자-단어 관련 문항과 물음표, 7세 아동은 단어 내의 철자가 바뀐 문항과 문장부호였다. 본 연구 결과에서 각 연령별로 50% 이상이 알고 있던 문항은 4세 아동의 경우 인쇄물 관계나 책에 대한 개념, 인쇄물의 방향에 대한 문항, 5세 아동의 경우 이 문항들과 더불어 철자 및 단어 순서에 대한 문항, 6세 아동의 경우 문장부호와 상급 인쇄물 개념에 대한 문항이었다. 두 연구를 비교해보면, 대체적으로 한국 아동이 뉴질랜드 아동보다 빨리 인쇄물 개념을 획득함을 알 수 있다. 본 연구가 다른 나라에서 실시된 연구와 검사 책자의 본문 구조, 검사 문항이 비슷하고, 연구 대상 아동 모두 기관에 다니는 점은 본 연구 대상과 유사하다. 그럼에도 불구하고 한국 아동이 영어를 주 언어로 하는 아동에 비해 인쇄물 개념 획득이 빠른 이유로 영어와 한글의 표기체계의 특성을 들 수 있다. 영어는 불규칙한 표음문자로, 영어권 아동에게 말소리와 글자 사이의 대응이 어려운데 비해(Owen, 2001), 한글은 한 개의 날자가 한 개의 소리로 표현되어 철자-음소의 대응 관계가 매우 규칙적이고 투명하기 때문에(김현자·조중열, 2001), 한국 아동의 인쇄물 습득이 더 빠를 수 있다. 이러한 결과는 조기 교육 열풍으로 영어권 아동에 비해 한국 아동의 인쇄물 경험이 많아서 일수도 있다.

둘째, 아동의 연령이 증가하면서 인쇄물 개념 총점 및 인쇄물의 방향, 인쇄물의 순서 및 상급 인쇄물 개념 범주 점수가 증가하였으며, 각 점수의 평균은 3세, 4세, 5세 연령에 따라 다르게 나타났다. 이러한 결과는 미국 아동을 대상으로 한 연구들(Beach & Robinson, 1992; Lomax & McGee, 1987)이나 브라질 아동(Clay, 1989, 재인용), 칠레 아동(Villalon, San Francisco & Rolla, 2001)의 결과와도 일치하며, 이를 통해 아동은 시간이 지날수록 인쇄물 개념에 대해 보다 더 습득함을 알 수 있다. 또한, Lomax과 McGee(1987)의 발달적 분석 결과에서도 연령이 많을수록 더 많은 인쇄물 개념 지식을 알고 있었으며, 5세 아동은 3세 아동이 알고 있는 개념들뿐 아니라 3세 아동이 모르는 다른 개념들도 알고 있었다. 본 연구 결과도 보다 나이 든 아동의 절반 이상이 어린 아동의 50% 이상이 맞춘 문항들을 맞추었으며, 더 나이 든 아동은 어린 아동이 모르고 있는 문항들도 알고 있었다. 이는 아동이 하나의 인쇄물 구성 요소를 습득한 다음, 다른 것을 습득하는 것을 의미한다(Lomax & McGee, 1987). 한편, 인쇄물 개념 하위범주 중 4~6세 아동이 가장 많이 알고 있는 인쇄물 개념은 책에 대한 개념 및 인쇄물 관계였으며, 그 다음으로 인쇄물의 방향, 인쇄물의 순서, 상급 인쇄물 개념 순으로 습득하는 것으로 나타났다. 미국 아동을 대상으로 한 연구들(Day & Day, 1978; Downing & Leong, 1982; Johns, 1980)과 뉴질랜드의 다른 언어와 문화적 배경을 가진 집단에 대한 종단 연구(McNaughton, 1995)에서 보고한 인쇄물의 습득 순서도 본 연구 결과와 유사하였다. 따라서 한국 아동의 인쇄물 개념 습득 경향도 다른 문화와 비슷하며, Clay(1989)가 주장한대로, 아동의 인쇄물 개념의 습득의 경향은 문화와 상관없이 공통적이라고 볼 수 있다.

본 연구에서 밝혀진 아동의 인쇄물 개념과 언어능력의 관계는 다음과 같다.

첫째, 아동의 인쇄물 개념과 어휘력의 상관관계는 전체 아동뿐 아니라 4~6세 모든 연령대에 유의하게 나타났다. 이는 풍부한 인쇄물 환경의 말을 일찍 시작한 아동만을 대상으로 한 Crain-Thoreson과 Dale(1992)의 연구 결과에서 어휘력이나 WPPSI의 상식점수와 인쇄물 개념의 상관이 유의하지 않은 결과와 대비하여, 방법론적 측면을 개선하여 나타난 결과라고 볼 수 있다. 3세~4세 6개월 아동을 대상으로 한 조희숙과 이원영(1999)의 연구결과 인쇄물과 어휘력의 상관이 유의하지 않았는데, 이는 CAP의 10개 문항만을 사용하고 낱자 및 낱말의 변별 및 읽기에 대한 50개 문항으로 인쇄물 인식을 측정하였기 때문에 어휘력과의 상관이 낮게 산출된 것으로 볼 수 있다. Carolyn(1991)의 연구에서는 3세 아동의 경우도 인쇄물 개념과 언어능력 사이에 높은 상관이 나타났으며, Senechal 외(1995)도 4세 유아의 책읽기 경험이 어휘력에 기여한다고 보고하였다. 이를 통해 4세에도 어휘력과 문해 발달이 연계되어 있다고 볼 수 있다. 인쇄물 경험이 아동에게 새로운 단어를 의미있는 상황에서 듣게 함으로서 더 폭넓은 어휘 습득을 가능하게 하기 때문에(Robinson & Ehri, 1994), 아동의 어휘력과 인쇄물의 상관이 계속 유의하게 나타난 것으로 보인다. 또한, 본 연구결과 인쇄물과 언어지능의 상관($r=.56$)도 유의하였으며, 모든 연령대에 의미 있는 상관이 있었다. 이러한 결과는 유아기 부호화 능력과 언어 능력의 관계에 대한 연구나(Storch & Whitehurst, 2002), 아동의 인쇄물 개념과 어휘력, 지능 및 상위 언어능력의 관계에 대한 연구들(Tummer 등, 1988; Yaden, 1984)과 일치하는 결과로 아동의 인쇄물 개념과 언어 능력 사이에 밀접한 관계가 있음을 알 수

있다.

둘째, 인쇄물의 방향 및 관례 범주는 4세 아동의 어휘력과 상관이 높은 편이었으나, 이러한 상관은 연령이 증가할수록 낮아졌다. 인쇄물 방향 범주는 책에 대한 개념 및 인쇄물 관례 범주와 같이 기초적인 개념으로(Downing & Leong, 1982), 위 결과는 아동이 점차 인쇄물에 대한 기초적 개념들을 획득하고 숙달하여 능숙한 독자가 되면서, 점차 구어를 거치지 않고 인쇄물에서 직접 의미를 구성하기(이경화, 2001) 때문인 듯하다. 반면, 인쇄물의 순서 범주와 언어지능의 상관의 크기는 아동이 연령이 증가함에 따라 증가하였다. 이는 인쇄물에 대한 기초적인 개념들이 5세경에 거의 획득되는 것과 관련이 있어 보인다. 즉, 아동이 점차 기초적인 인쇄물 인식에 능숙해지면, 언어체계를 보다 이해하게 되어(Downing & Leong, 1982), 이를 통해 고차적·상위 언어적 인지 능력이 발달하고(Lomax & McGee, 1987), 이러한 상위 인지 능력의 발달이 고차적 인쇄물 개념의 습득에 기여하는 것(Tumner 등, 1988)으로 설명할 수 있다. 이와 같은 맥락에서 Clay(2000)는 인쇄물의 순서 범주가 아동이 인쇄물을 볼 때 무언가에 관심을 두는가에 대한 변화에 민감한 문항들로 구성되어 있다고 밝히고 있다. 한편, 상급 인쇄물 개념 범주의 경우 4~6세의 언어 능력과는 상관이 낮았으나, 연령이 증가함에 따라 상관의 정도가 높아졌으며, 초등학교 1학년의 읽기와 높은 상관이 있었다. 이러한 결과는 Yaden(1984)의 연구 결과와 일치하며, 이를 토대로 상급 인쇄물 개념 범주는, 보다 연령이 높은 아동의 언어 능력, 특히 읽기 능력과 관련이 있는 범주라 볼 수 있다.

셋째, 초등학교 1학년 아동의 읽기유창성과 인쇄물 개념은 .82 정도로 높은 상관이 있었으며, 읽기 이해력과도 .50 정도로 유의한 상관이

나타났다. 여러 연구자들(Day 등, 1981; Harlin, 1984; Johns, 1980)도 인쇄물 개념과 형식적 읽기 능력간의 관계에 대해 밝히고 있어, 인쇄물 개념이 아동의 읽기와 밀접한 관련이 있음을 알 수 있다. 한편, Yaden(1984)이 보고한 바와 같이 본 연구 결과에서도 인쇄물 개념 전체 및 하위 범주와 읽기 유창성의 상관이 읽기 이해력과 상관보다 높게 나타났다. 이 시기 아동은 문해 실험자로 관계적 읽기를 위한 학습이 주된 발달 과업이기 때문에, 읽기 이해력과 같이 학습을 위한 읽기에 필요한 능력보다는 읽기 유창성과 인쇄물 개념의 상관이 더 높게 나타났다고 볼 수 있다.

이와 같은 논의를 토대로 본 연구의 제한점을 살펴보고 후속연구를 위한 제언을 하면 다음과 같다. 첫째, 본 연구에서는 대상을 전국적으로 표집하였으나 도시에 거주하는 아동으로만 표집하였고, 유아들의 경우, 어린이집에 다니는 유아들만 표집하였기 때문에, 연구 대상 표집에 한계가 있다. 둘째, 4~6세의 연령집단 별로 아동의 어휘력, 언어지능과 읽기능력을 동시에 측정하지 않아 아동의 연령별로 인쇄물과 언어의 총체적인 관계에 대해 검토하지 못하였다. 셋째, 본 연구 결과를 통해 한국 아동은 4세 이전에 책에 대한 개념이나 인쇄물 관례 범주를 습득하고, 6세 이후 지속적으로 상급 인쇄물 개념을 숙달하리라 예상된다. 후속연구에서 4세 전, 6세 후의 아동의 인쇄물 개념의 습득 경향을 밝혀서 이러한 가정을 검증할 수 있을 것이다.

본 연구가 갖는 의의는 다음과 같다. 본 연구는 Clay가 제작한 인쇄물에 대한 개념 검사(CAP)를 원문에 충실하게 번안하고, 한국의 문화에 맞게 수정·보완하여, CAP을 국내에 적용하고 다른 문화의 아동과 비교할 수 있는 토대

를 마련하였다. 또한, 만 4~6세 한국 아동의 인쇄물에 대한 개념 발달 경향 및 언어 능력의 관계를 밝힘으로서 언어가 형성되는 중요한 시기의 만 4~6세 아동의 기초 언어 자료를 제시하였다. 이를 토대로 아동의 인쇄문자에 대한 발달 수준을 이해하고 아동에게 적절한 교수 목표 및 중재 방안을 계획할 수 있을 것이다.

결론으로 본 연구결과 아동의 연령이 증가하면서 인쇄물 개념 점수 및 하위 범주 점수가 증가하였으며, 영어권 아동을 대상으로 한 연구 결과들과 비교하였을 때, 한국 아동이 인쇄물 개념을 빨리 습득하는 것으로 보인다. 인쇄물 개념 습득은 3세, 4세, 5세 연령에 따라 다르게 나타났고, 책에 대한 개념 및 인쇄물 관례를 획득한 뒤 인쇄물의 방향, 인쇄물의 순서, 상급 인쇄물 개념 순으로 획득되었으며, 이러한 한국 아동의 인쇄물 습득 경향은 다른 언어와 문화의 아동과 유사하다고 볼 수 있다. 또한, 아동의 인쇄물 개념은 어휘력과 언어 지능 및 읽기 능력과 정적인 상관관계가 있었고, 따라서 아동의 인쇄물 개념은 언어 능력과 밀접한 관련이 있다고 볼 수 있다.

참 고 문 헌

- 김동일(2000). *기초학습기능 수행평가체제 : 읽기검사*. 서울 : 학지사.
- 김영태 · 장혜성 · 임선숙 · 백현정(1996). *그림 어휘력 검사*. 서울 : 서울장애인종합복지관.
- 김현자 · 조증열(2001). 학령 전 아동에서 음운 인식, 시각지각 및 한글 읽기와의 관계, *한국심리학회지 : 발달*, 14(2), 15-28.
- 이경화(2001). *읽기 교육의 원리와 방법*. 서울 : 박이정.
- 이영자 · 이종숙(1997). *영 · 유아 문어교육 프로그램의 실제*. 서울 : 창지사.
- 조희숙 · 이원영(1999). 유아의 어휘력, 이야기 이해능력 및 인쇄물 인식 능력간의 관계 연구. *유아교육 학회*, 9, 133-154.
- Angell, V.(2003). *Concepts of print : Assessment in reading*. [On-line] Available : <http://www.suu.edu/faculty/angell/4040/Conceptsofprint.htm>
- Beach, S. A., & Robinson, R. J.(1992). Gender and grade level differences in the development of concepts about print. *Reading Psychology*, 13(4), 309-328.
- Bialystok, E., Shenfield, T., & Codd, J.(2000). Languages, scripts, and the environment : Factors in developing concepts of print. *Developmental Psychology*, 36(1), 66-76.
- Carolyn, C.(1991). Language development, metalinguistic skills and emergent literacy in three-year-old children.(ERIC Document Reproduction Service No. ED 333 988)
- Clay, M. M.(1967). The reading behaviour of five-year-old children : A research report. *New Zealand Journal of Educational Studies*, 2, 11-31.
- _____.(1970). Language skills : A comparison of Maori, Samoan and Pakehha children aged 5 to 7 years. *New Zealand Journal of Educational Studies*, 153-170.
- _____.(1989). Concepts about print : In English and other languages. *The Reading Teacher*, 42(4), 268-277.
- _____.(2000). *Concepts about print*. Auckland : Heinemann.
- _____.(2002). An observation survey of early literacy achievement(2nd ed.). Auckland : Heinemann.
- Crain-Thoreson, C., & Dale, P. S.(1992). Do early talkers become early readers? linguistic precocity, preschool language, and emergent literacy. *Development Psychology*, 28(3), 421-429.
- Day, H. D., & Day, K. C.(1978). Observations of kindergarten and first grade children's development of oral language, concepts about print, and reading readiness(ERIC Document Reproduction Service No. ED 176 212).

- _____.(1991). The concurrent validity of four tests of metalinguistic awareness. *Reading Psychology*, 12(1), 1-11.
- Day, K. C., Day, H. D., Spicola, R., & Griffin, M. (1981). The development of orthographic linguistic awareness in kindergarten children and the relationship of this awareness to later reading achievement. *Reading Psychology*, 2(2), 76-87.
- Downing J., & Leong, C. K.(1982). Psychology of reading. NY : Macmillan.
- Harlin, R. P.(1984). What do prereaders know about print?(ERIC Document Reproduction Service No. ED 255 891)
- Johns, J. L.(1980). First graders concepts about print. *Reading Research Quarterly*, 15(4), 529-549.
- Lomax, R. G., & McGee, L. M.(1987). Young children's concepts about print and reading : Toward a model of word reading acquisition. *Reading Research Quarterly*, 22(2), 237-256.
- Mason, J. M.(1980). When do children begin to read : An exploration of four year old children's letter and word reading competencies. *Reading Research Quarterly*, 15, 203-226.
- McGee, L. M., & Richgels, D. J.(1996). 영유아의 문해 발달 및 교육(김명순 · 신유림 공역). 서울 : 학지사(2000).
- McNaughton, S.(1995). *Patterns of emergent literacy : Processes of development and transition*. Auckland : Oxford University Press.
- Owens, R. E.(2001). 언어발달(이승복 역). 서울 : 시그마프레스(2002).
- Reid, J.(1966). Thinking about reading. *Educational Research*, 9(1), 56-62.
- Reynolds, C. R., & Kamphaus, R. W.(1990). Handbook of psychological and educational assessment of children. NY : Guilford Press.
- Robinson, C., & Ehri, L. C (1994). Reading storybooks to kindergartens helps them learn new vocabulary word. *Journal of Educational Psychology*, 86(1), 54-64.
- Rodriguez, I.(1983). Administration of the Concepts About Print SAND Test to kindergarten children of limited English proficiency utilizing four test conditions. Doctoral dissertation, Texas Woman's University. Denton, TX.
- Stallman, A. C., & Pearson, P. D.(1990). Formal measures of early literacy. L. M. Morrow & J. K. Smith (Eds.), *Assessment for instruction in early literacy* (pp. 7-44). NJ : Prentice Hall.
- Storch, S. A., & Whitehurst. G. J.(2002). Oral language and code-related precursors to reading : Evidence from a longitudinal structural model. *Developmental Psychology*, 38(6), 934-945.
- Senechal, M., Thomas, E. M., & Monker, J. A.(1995). Individual differences in 4-year-old children's acquisition of vocabulary during story-book reading. *Journal of Educational Psychology*, 87(2), 218-229.
- Teale, W. H., & Sulzby, E.(1986). *Emergent literacy : Writing and reading*. Norwood, NJ : Ablex.
- Tunmer, W. E., Herriman, M. L., & Nesdale, A. R. (1988). Metalinguistic abilities and beginning reading. *Reading Research Quarterly*, 23(2), 134-158.
- Villalon, M. San Francisco, Rolla, A.(2001). Reading and writing in young Chilean children : A comparison with international results(ERIC Document Reproduction Service No. ED 453 216).
- West, R., Stanovich, K. E., & Mitchell, H.(1993). Reading in the real world and its correlates. *Reading Research Quarterly*, 28, 34-50.
- Yaden, David B., Jr.(1984). First graders' print awareness as related to reading achievement, intelligence and gender(ERIC Document Reproduction Service No. ED 243 074).

2004년 8월 31일 투고 : 2004년 10월 20일 채택